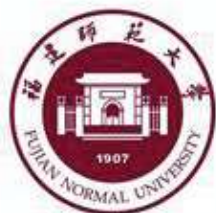


学校代码： 10394

图书分类号： J8

学 号： OSZ20191280

密 级： _____



福建師範大學
FUJIAN NORMAL UNIVERSITY

专业学位硕士学位论文

福建东山歌册调查研究

Investigation and Research on Dongshan song album in Fujian

论文作者： 郑将来

指导教师： 黄科安

学科专业： 戏曲

研究方向： 戏曲文化

学习形式： 全日制

培养单位： 福建师范大学

提交时间： 2022年6月1日

福建师范大学艺术硕士 艺术创作作品简介

作品名称：《福建东山歌册田野调查采风集》

专业领域：戏曲文化

作品链接：<https://pan.baidu.com/s/1x2La8HFM2saG4qz8KQ1eaQ>

提取码：b9cg

作品简介：

通过对现存东山歌册传承人的口述史的调查，现场录制演唱片段，保持艺人口述的原始性和真实性，为东山歌册的传承保护以及为后来研究者留下音像资料。演唱片段集共 24 个片段。包括国家级传承人演唱实录、省级传承人演唱实录、以及若干个民间老艺人演唱实录。



中文摘要

本论文以福建东山歌册为研究对象，在其源流、艺术形态、传承情况等方面进行了综合性的考察与研究。东山歌册是东山地区流行的一种说唱艺术，以闽南话为演唱语言。其形成时间普遍认为产生于明朝。它是潮州歌册传入东山后在地化发展的一种民间艺术，表演上采用吟唱的方式。形式上以七言为主，属于诗赞体说唱文学。

本论文分三章，各章主要内容如下：

第一章论述歌册的源流、本土化发展等问题。东山歌册属于潮州歌册传入东山后本土化的一种曲艺。一开始东山歌册并没有固定的名称，从潮州引进之后，有人叫‘潮州歌册’，也有人叫七字歌、‘潮州歌文’，还有‘闽南语歌仔册’、‘歌仔簿’等名称，而后慢慢衍变成‘东山歌册’。

第二章论述歌册的艺术形态，主要包括结构、曲调、演唱特征等问题。分析东山歌册的句式与用韵，指出歌册的运用句式的多样性，分析歌册的演唱特征以及在改编过程中对歌谣曲调之间的关系。

第三章以传承人口述、访谈为主，研究东山歌册当前的传承情况，重点分析当前福建东山歌册传承的现状、存在的问题以及对于未来的展望。

附录部分为笔者在田野调查期间对福建东山歌册传承保护中心负责人游明元、东山歌册国家级传承人蔡婉香、黄春慧的采访实录。以及田野调查期间所收录的歌册演唱片段集。演唱片段集共 24 个片段。包括 2 位国家级传承人演唱实录、2 位省级传承人演唱实录、以及若干个民间老艺人演唱实录。

关键词：东山歌册；源流；形态；传承人；口述史

Abstract

This dissertation chooses Dongshan song album in Fujian province as the research subject, and makes a comprehensive investigation and research on its origin, content, structure, artistic form, inheritance and so on. Dongshan song album is a kind of popular rap art in Dongshan, singing with Minnan Dialect. It is generally believed that it was formed in the Ming Dynasty. After introduced to Dongshan from Chaozhou song album, it has developed into a folk art locally. It is performed mainly by singing. It is mainly composed of seven words in form, and belongs to the poetic style of rap literature.

This dissertation is divided into three chapters, the main content of each chapter is as follows.

The first chapter discusses the origin and the localization of the song album. After introduced to Dongshan from Chaozhou song album, Dongshan song album has been localized into a folk art. Dongshan Song album did not have a fixed name at the beginning, it was called "Chaozhou Song Album" due to its introduction from Chaozhou. It was also called "Fucheng Song", "Seven Words Song", "Chaozhou Song Lyrics", "Minnan Dialect Song Album", "Minnan Song Book", "Gezai Book". Finally, it gradually evolved into "Dongshan Song Album".

Chapter two discusses the artistic form of songbook, including structure, tune, singing characteristics and so on. This section analyzes the sentence patterns and rhymes of Dongshan song album, points out the diversity of sentence patterns used in song album, analyzes the singing characteristics of the song album and the relationship between ballads and tunes in the process of adaptation.

The third chapter studies the current inheritance situation of Dongshan Song album based on the inheritors' oral narration and interviews. The section mainly analyzes the present situation, existing problems and future prospects of the inheritance of Dongshan song album in Fujian province.

The appendix includes the interview record of some specialists in Dongshan song album, such as You Mingyuan, CAI Wanxiang and Huang Chunhui. Besides, the singing fragments of the Dongshan song album collected during the field research is also included. There are 24 pieces in the collection, including singing records of 2 national

inheritors, 2 provincial inheritors and several senior folk artists.

Keywords: Dongshan song album; origin; artistic form; the inheritors' oral narration and interviews

目 录

绪论.....	1
第一章 东山歌册的源流与发展	5
第一节 东山歌册的源流.....	5
第二节 东山歌册的发展.....	10
第二章 东山歌册的艺术形态	17
第一节 东山歌册的结构.....	17
第二节 东山歌册的曲调.....	21
第三节 东山歌册的演唱特征	27
第三章 东山歌册的传承观察	31
第一节 东山歌册传承人群体映象	31
第二节 东山歌册传承思考.....	33
结语.....	36
附录 1 东山歌册传承保护中心负责人游明元采访稿	39
附录 2 东山歌册国家级传承人蔡婉香采访稿	47
附录 3 东山歌册国家级传承人黄春慧采访稿	51
附录 4 说唱者及其图片	57
附录 5 东山歌册演唱片段目录	63
参考文献.....	65

绪论

一、东山歌册

“东山歌册是以闽南话为演唱语言，以传统册子为记录文本，结合“观姑调”等独特唱腔的民间曲艺形式。”^①东山歌册的形成时间有多种说法，目前较为普遍的观点是其产生于明朝，根据《东山县志》记载：“明代潮州歌册传入铜山，经过历代传唱，逐步形成具有东山方言特色的东山歌册。东山歌册通俗易懂，故事性强，音韵顺口，曲调简单。其文体属于长篇叙事诗，有七言句、五言句、三三七字句、三三五字句、三三四字句等。唱本有《万花楼》《双白燕》《崔鸣凤》等传统唱本一百多部。”^②

明清时期，歌册已经有所发展。“东山歌册由潮汕传入东山后，其母本‘潮州歌册’之名，被本土化为‘东山歌册’，又名府城歌、七字歌、‘潮州歌文’以及‘闽南语歌仔册’、‘闽南语歌册’、‘歌仔簿’等，成为流传于闽南东山一带的曲艺曲种。”^③2006年，东山歌册被收录于首批国家级非物质文化遗产名录。至今，东山地区多人仍能唱百首歌册，而这些传唱者当中，以老年人为主，且年龄跨度极大，从50岁到80岁，足见歌册传承的踪迹。

本文从田野考察的方法出发，结合文本研究，探讨福建东山歌册的艺术面貌，了解其艺术渊源和传承方式。

二、学界研究现状回顾

从学术角度对东山歌册进行收藏，开始于21世纪初。2005年东山县图书馆馆长游明元从潮州地区书商手中购买大量的歌册，以及从东山民间收集到潮州出版的歌册共27册、166卷古本歌册，现已经入藏福建省东山县图书馆资料室。具体如下：

（一）歌册的收藏

序	名称	册数	卷数
1	《古板·再合鸳鸯全歌》	1	2
2	《古板·冯长春全歌》	1	4
3	《古板·白绫像全歌》	1	4
4	《古板·陆凤阳全歌》	1	5
5	《古板·四美图全歌》	1	6
6	《古板·双玉鱼全歌》	1	6
7	《古板·玉针记全歌》	1	6
8	《古板·忠义节全歌》	1	7
9	《古板·李旦仔全歌》	1	8
10	《古板·二度梅全歌》	1	9
11	《古板·杨大贵全歌》	1	10

^① 游明元.铜山娘仔会唱歌—东山歌册初探 [M].北京：中国文联出版社，2017:3

^② 东山县地方志编纂委员会编：《东山县志》，北京：中华书局，1994：638

^③ 游明元.铜山娘仔会唱歌—东山歌册初探 [M].北京：中国文联出版社，2017:7

12	《古板·临江楼全歌》	1	14
13	《古板·英台仔全歌》	2	4
14	《古板·包公出世全歌》	2	8
15	《古板·纸容记全歌》	2	9
16	《古板·反唐开坟全歌》	2	19
17	《古板·辕龙镜全歌》	3	33
18	《古板·竹钗记全歌》	4	12

东山县图书馆所藏“潮州歌册”目录

个人收藏方面。根据笔者调查，国家级传承人蔡婉香收藏不少歌册，主要是《杨大贵》选段，共有 10 本。省级传承人谢溪添、张丽卿也存有若干，东山县铜陵社区老人会吴碧清等也收藏一两本。据了解，东山民间应该还藏有不少歌册，有不少民众家里会藏有祖上传下来的歌册，但是具体数目尚待进一步调查。

（二）歌册的出版

东山歌册成为国家级非物质文化遗产之前，学界对于东山歌册的关注度比较低，相关的整理、研究工作也尚未完全开始，歌册的出版物仍然以潮州出版的为主，如《少卿与广生》《红灯记》《南海长城》《高文举全传》《江姐》等，全是广东出版，而且也标注潮州歌册。

东山歌册在成为国家级非物质文化遗产项目之后，在本土化歌册的出版方面有了较大的进展，主要有沈舜友的《玉二妈传奇》《黄道周》两部反映历史传奇人物的长篇歌册；谢溪添反映历史特殊时期、特殊事件的《寡妇村的歌》；东山县图书馆主编的《道德·楷模》《人口·计生》《祖训·家风》等。近期东山县歌册传习保护中心也将出版一套关于歌册的丛书。

（三）研究现状

东山歌册的研究起于 2006 年，2006 年“东山歌册”被列为首批国家级非物质文化遗产，东山歌册重新进入人们的视野。2009 年东山县图书馆馆长游明元所撰写的《留住渐渐远去的歌——非物质文化遗产保护与图书馆的地域性》^①一书中分析了歌册的形成、特点、音乐形态等。2016 年东山县图书馆馆长游明元所撰写的《铜山娘仔会唱歌——东山歌册初探》^②一书中对东山歌册的唱词形式、价值、社会意义、创作等作了进一步分析。此后也有不少学者进行专门研究。如吴燕莉《简论社会性别视阈下的女性形象——以东山歌册〈寡妇村里的歌〉中〈红头巾〉为例》^③，吴燕莉选取东山歌册《寡妇村里的歌》中的代表作品《红头巾》进行分析，揭示东山妇女女性形象的形成原因；林希《东山歌册的女性音乐诗学解读》^④，主要从唱词、音乐形态、女性主义等视角对东山歌册进行解读；游明元《东山娘仔唱歌册——从女

^① 游明元. 留住渐渐远去的歌——非物质文化遗产保护与图书馆的地域性 [M].北京：中国科学技术出版社，2009:2-3

^② 游明元.铜山娘仔会唱歌—东山歌册初探 [M].北京：中国文联出版社，2017: 2

^③ 吴燕莉.简论社会性别视阈下的女性形象——以东山歌册《寡妇村里的歌》中《红头巾》为例[J].民族民间音乐，2018(3)

^④ 林希. 东山歌册的女性音乐诗学解读[J].中国音乐，2011(4)

性角度解读东山歌册的社会文化意义》^①、《文化记忆视野下的“东山歌册”》^②则从女性角度解读东山歌册的社会文化意义。在创作方面，题材也开始紧贴人民生活，如沈舜友的《玉二妈传奇》《黄道周》，谢溪添的《寡妇村的歌》，东山县图书馆主编的《道德·楷模》《人口·计生》《祖训·家风》等。此外，东山歌册国家级传承人抢救性工程在文化部非遗司、中国国家图书馆的支持下，从2017年至今针对国家级传承人录制歌册演唱视频项目已基本完成全部工序。复旦大学李爽教授对东山歌册进行考察、访谈、实录；中国艺术研究院曲艺研究所蔡源莉研究员、文化和旅游部民族民间文艺发展中心规划研究处刘禹研究员也赴东山调研东山歌册，中央电视台也多次赴东山录制东山歌册。

东山歌册被列为全国首批非物质文化遗产后，开始引起了各界的关注。国内外多家媒体给予了报道，当地政府也十分重视。东山县图书馆开展了系列收集、分期整理、普查、保护等工作，并举办“歌册演唱交流会”，留下了宝贵的录音录像资料。目前，我们得到的资料和调查的线索也多是来源于东山县图书馆。

（四）研究计划

笔者从传承人口述角度出发，将东山歌册的“歌”“册”“曲”以展览的形式呈现。通过对现存东山歌册传承人的口述史的调查，现场录制演唱片段，保持艺人口述的原始性和真实性，为东山歌册的传承保护以及为后来研究者留下音像资料。通过实地调查和文献查阅以及访谈等方式，对收集的资料进行整理归类，以“田野调查采风作品展”的形式展出“东山歌册”，有利于进一步推广“东山歌册”，让更多的人来了解“东山歌册”这一国家级非物质文化遗产。

研究内容：

1. 唱本的分析比较。
2. 传承人的采访实录。

拟解决的关键问题：

1. 田野调查视频的录制，视频后期的处理。
2. 传承人口述采访的文字整理。

拟采取的研究方法、研究手段、技术路线、实验方案及可行性分析：

1. 实地调查法

通过实地采访、现场录制，以东山歌册传承人（国家级传承人、省级传承人）的口述资料、演唱作为研究的第一手资料。通过访谈的形式，传承人讲述自己的学习、工作、传承情况等方面来了解东山歌册的发展状况。采访结束后，将采访录音整理成文字材料和视频影像。

2. 文献调查法

通过学校图书馆查阅各种与东山歌册有关的书籍材料，到漳州图书馆、漳州云霄艺术馆、漳州东山图书馆、云霄图书馆等获取信息，通过网络查阅相关文字和音

^① 游明元，《东山娘仔唱歌册——从女性角度解读东山歌册的社会文化意义》，闽商文化研究，2008年第1期。

^② 黄培钰，《文化记忆视野下的“东山歌册”》，闽台文化研究，2015年第2期。

视频资料，文献主要包括有关东山歌册的各类书籍期刊、照片、演出视频、以及各个时期东山县志。照片视频以采访过程中录制拍摄为主，查找文献在采访之前进行。

3. 比较研究法

在文献调查法的基础上，通过对传统唱本与现代唱本，传统演出形式与现代演出形式的对比，了解新的发展时期东山歌册传承发展的变化。

4. 历史考古法

通过到当地寻找与东山歌册发展有关的历史遗迹，研究东山歌册的传承与发展轨迹。

5. 总结归纳法

在对已有东山歌册文献进行整理、分析的基础上，对东山歌册的发展进行总结。

（五）本研究的创新之处和可预期的创造性成果

笔者采用田野调查、口述史、利用录音录像等较为先进的调研手段对东山歌册进行全面的调研。调研范围涉及漳州、漳浦、云霄、东山等地区，调研对象涵盖：国家级传承人、省级传承人、东山歌册保护中心负责人、传习中心负责人、社区老艺人、中小学学生。使人们对东山歌册有一个多维度的认识，推动以后相关研究的开展。经过硕士阶段的认真研究，笔者取得了以下三个方面的成果：

第一，通过对现存东山歌册传承人的口述史的调查，现场录制演唱片段，保持艺人口述的原始性和真实性。为东山歌册的传承保护推广以及后来研究者留下音像资料。

第二，通过实地调查和文献查阅以及访谈等方式，对收集的资料进行整理归类，有利于进一步推广“东山歌册”，让更多的人来了解“东山歌册”这一国家级非物质文化遗产。

第三，通过梳理东山歌册的发展与源流，探讨歌册与闽南民间歌谣的关系。

第一章 东山歌册的源流与发展

“东山歌册是流行于福建省的东山、云霄、诏安以及台湾省的澎湖列岛和台南一带，以东山方言演唱的一种诗赞体说唱文学。明洪武年间，东山置铜山守御千户所，开放通商口岸，驻扎官兵，允许民间的互通有无，潮州歌册便随着贸易往来的船只传入东山岛，此后，因潮州方言和东山方言的腔调有所差异，东山老艺人便以潮州歌册为唱本，将潮州歌册的内容与东山方言结合，以东山民间广泛流传的“观姑歌”为唱调，通过歌手不断实践改进，逐渐形成东山歌册。”^①至今，东山岛的人们还用编写歌册来学习新事物、宣传新思想，老一辈的还能随口吟唱。下面笔者将根据目前所掌握的资料探讨东山歌册的源流。

第一节 东山歌册的源流

东山歌册作为说唱文学的一种，其基本形态在中国具有悠久的历史渊源，是中国俗文学体系中讲唱文学的民间传承。东山歌册的形成受到了潮州歌册的影响，就艺术来源而言，东山歌册是潮州歌册流传至东山后形成的本土化形态。东山歌册的形成和传播，显示出中国俗文学艺术的流传过程，体现了讲唱文学在民间的演变脉络。探讨东山歌册的形成发展过程，也可从中管窥传统说唱艺术在民间的接受过程。

一、中国说唱艺术传统

郑振铎在《中国俗文学史》提到“俗文学”就是通俗的文学，就是民间文学，也就是大众的文学。换言之，俗文学就是不登大雅之堂、不受传统文人士大夫的重视而流行于民间，成为大众所嗜好、所喜爱的东西，自带浓厚的“草根文化”属性。关于俗文学的分类，郑振铎将其分为五大类：“一是诗歌，包括民歌、民谣、初期的词曲等；二是小说，专指话本，包括短篇的说话与长篇的讲史；三是戏曲，包括初期戏文（传奇）、杂剧、地方戏等；四是讲唱文学，包括变文、诸宫调、宝卷、弹词、鼓词；五是游戏文章。”^②

讲唱文学作为俗文学中的一部分，其在中国俗文学史中占有很重要的地位。比如在汉魏时期，汉魏六朝乐府民歌中就有说唱成分，汉魏六朝的乐府民歌多采自民间，其中汉乐府《陌上桑》《孔雀东南飞》以及北朝《木兰辞》从形式和内容上应当

^① 沈美光.论“东山歌册”的变与不变[J].福建艺术, 2015.12)

^② 郑振铎,《中国俗文学史》,上海:世纪出版集团,2006:15

都是说唱文学中的唱词。到了唐代，通过讲唱经文、小说、民间故事、选唱佛经故事的俗讲逐渐发展成为一种说唱技艺，俗讲对后代的弹词、宝卷、诸种说唱都产生了深远影响。两宋时期民间说唱技艺种类繁多，瓦舍中以说为主的有小说、说经等；以唱为主的有诸宫调、小唱等。瓦舍之外也有唱涯词和陶真，士大夫也有唱鼓子词，这个时期说唱文学逐渐成型。到了金元时期，说唱艺术虽不如宋代兴旺发达，但是依然流行于市民阶层中。如诸宫调，经过两宋时期的演进，到了金朝达到了成熟，给予元杂剧很深的影响，元代的说唱伎艺逐步走向成熟。明清时期，说唱进入鼎盛时期，整体来说是上承两宋说话伎艺，又发展了陶真、弹词、宝卷等。到了清代，评话、扬州清曲、弹词（木鱼歌）、子弟书等各种曲艺进一步得到发展。与此同时，在中国福建海峡两岸流传着一种民间说唱艺术——歌仔，从广义上讲是指一切篇幅短小的小调及民歌，而狭义上讲是以叙事性为基础，既有说又有唱的民间说唱曲艺。^①歌仔与子弟书、木鱼书、弹词等同属于说唱俗文学体系中的一员。

二、歌册的源流

肖少宋《潮州歌册研究》推考潮州歌源流时提到，潮州歌册的起源有三种观点：“第一种观点认为潮州歌来自弹词，是从江浙一带的弹词和广东广府地区的木鱼书移植而来，在此基础上又加以潮语演唱，才发展成为潮州歌；第二种观点认为潮州歌册是在潮汕本土产生，以潮州方言为基础，从歌谣、畚歌、地方戏曲等发展而来，后来又吸收了宝卷、词话、弹词、木鱼书等其他说唱文学的艺术形式，最后才成为一种成熟的具有地区特色的说唱艺术；第三种观点认为源于外地唱本传入。”^②

民俗学者薛汕在《书曲散记》一书中写道：“弹词在台湾，叫做歌仔册。歌仔与漳州锦歌有密切关系。据传锦歌是明天启年间，漳州人颜思齐带四万人到台湾开荒，以后郑成功又率数万军民到台后流传，那时称作“乡音”。歌仔作为曲种，演唱的乐队叫“歌仔阵”，教唱的地方叫歌仔馆，写成文字的唱本，叫“歌仔册”。此类唱本原是民间说唱表演时的演出底本，也称为俗曲唱本，它延续了唐朝俗讲的历史脉络，与子弟书、木鱼书、弹词等都同属于说唱俗文学体系中的一员。”^③

薛汕认为弹词包括泉州、漳州和潮州地区的说唱，在当地不叫弹词，大多叫歌

^① 蔡明宏. 闽南民间历史记忆的文学书写 —— 闽南语歌仔册在台湾[博士学位论文] [D].福州: 福建师范大学, 2021: 12-13

^② 肖少宋.潮州歌册研究[博士学位论文] [D].广州: 中山大学, 2009:11-12

^③ 薛汕. 书曲散记[M]. 北京: 书目文献出版社, 1985: 131

仔或者歌册。他在《书曲散记》一书中写道：“弹词在潮州，叫潮州歌册。”^①谭正璧、谭寻在《木鱼歌、潮州歌叙录》一书中写道：“‘潮州歌’有时候也叫‘潮州歌文’，也有人称为‘潮州俗曲’。”^②根据现有史料，据黄科安教授考证，“‘歌册’是潮州对这种俗曲唱本的称呼，在漳州被称为锦歌，而台湾则称之为歌册、歌仔册或者歌仔簿。”^③

闽南地区盛传的唱本（‘歌仔’‘歌仔簿’‘歌册’或‘歌仔册’），伴随着闽南族群的迁徙脚步而流布于中国台湾地区。黄科安教授在《清代木刻版闽南语歌仔册考释》一文中，“通过对比英国牛津大学博德图书馆和台湾图书馆收藏的《台湾俗曲集》两种清代遗存的木刻版闽南语歌仔册文献，指出在道光年间就有祖国大陆闽南地区民间艺人创作的歌仔册流传至台湾。”^④

闽南的歌仔随着闽南人传到台湾后，到了新的环境，新的生活所提供的素材，由于受到平埔族音乐、客家音乐的影响，在内容上、音乐上都发生了变化，产生了许多新的、羽调色彩的闽南语歌仔、歌册。

综上，东山歌册与台湾歌仔册本源上都属于弹词的遗音，都属于诗赞系说唱文学。日后台湾歌仔册衍变为以月琴、大广弦为伴奏的念歌，东山歌册衍变为以“观姑歌”为主要曲调的说唱文学，无乐器伴奏。

三、东山歌册的形成

1982年，东山县文化馆整理《东山歌册》一文，对什么是“东山歌册”下了定义。“明洪武年间，东山建置卫所，开辟通商口岸，南来北往船舶，不但在岛上进行物资交流，同时也进行文化艺术交流。而随着贸易的往来，以潮汕话为演唱方言的潮州歌册随着贸易往来传播岛上，并和兴化、泉州传播入岛的‘秦腔’、‘南词’融合，产生一种既脱离于潮州歌册音韵母体，又包含‘秦腔’、‘南词’的独特风格，世称‘东山歌册’。”^⑤从这一段文字可知，“东山歌册”指的是以潮州歌册音韵为主，融合‘秦腔’、‘南词’的唱腔形成的一种独特的唱法。潮州歌册传入东山后，因文字浅显，加上潮汕话作为闽南语系的一个分支，跟闽南有众多相似之处，一传入东山，很快受到民众的喜爱。

^① 薛汕. 书曲散记[M]. 北京: 书目文献出版社, 1985: 121

^② 谭正璧、谭寻, 《木鱼歌、潮州歌叙录》[M]. 北京: 书目文献出版社, 1982: 103

^③ 黄科安. “陈三五娘”故事的传播研究[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2018: 169

^④ 黄科安. 清代木刻版闽南语歌仔册考释[J]. 中国音乐学, 2020(3)

^⑤ 东山文史资料委员会编: 《东山文史资料》[M]. 福建: 东山文史资料委员会出版, 1982: 43

至于潮州歌册什么时候传入东山岛，主要有以下两种观点。

第一种普遍认为东山歌册来源于潮州歌册。

根据《东山文史资料》第二辑所记载：“歌册是一种民间文学的通俗唱本，渊源于潮州，流行于潮汕一带，称‘潮州歌册’。”^①明洪武年间，东山建置卫所，潮汕与东山海上贸易往来频繁，潮州歌册随着海上贸易也传入东山，并与‘南词’等融合，产生一种不脱离于潮州歌册音韵母体，又融合其他曲艺旋律的独特风格，世称‘东山歌册’。《东山县志》中也记载：“明代，潮州歌册传入铜山，经历代传唱，逐步形成具有东山方言特色的东山歌册。”^②

林生花《奇特的女书》一文中指出：“明洪武年间，东山岛开辟通商口岸，南来北往的商贸活动也带进文化交流。其时粤东潮州歌册随之传播进岛并和兴化、泉州的秦腔、南词配合，产生了多成分音韵的东山歌册。”^③

朱谷忠《东山歌册》一文中指出：“东山歌册最早又称东山女书，是一种民间创作的口头文学传本，具有浓郁的地方民间文化艺术特色，也是东山岛盛行的一种民间说唱文学，至今已流传600多年。换言之，东山歌册就是东山当地的一种方言歌，用闽南语和传统民谣‘观姑调’演唱。”^④

黄炳钦《东山岛见闻·第三集》中说到：“民间传说明嘉靖，东山海上航业兴；随船传入东山岛，东山查母最受欢迎。”^⑤

第二种观点则认为东山歌册在潮州歌册传入之前就已存在。

谢溪添《寡妇村里的歌》指出“潮州歌册未进入东山之前，乡村里，就有一种特别的曲调，在男女老少中流传……拜访后才知道这就是东山歌册的原型……并非潮州歌册传入东山后，东山才有歌册。至于潮州歌册的文本何时传入，应是有是石印版，印成潮州歌册文本传入。谢溪添根据上世纪60年代访问过原籍潮汕在东山安家落户的吴廖氏、林麦氏、黄詹氏三个家族（老辈皆是歌册高手）的亲身传闻及其他相关人士提供的材料，认为有几种途径传入：嫁女陪着嫁妆而来；随夫履公务，当家眷带来；逃难到东山落户后从家里带来；渔民到潮汕捕鱼贩鱼时买来；民国时期东山潮剧团导演系潮汕人也会带来一些潮州歌册。有了这些文本，加上我们原有的歌册曲调去演唱，通俗易懂，自然得到东山人的青睐。因此《潮州歌册》逐渐成

^① 东山文史资料委员会编：《东山文史资料》[M]. 福建：东山文史资料委员会出版，1982:43

^② 东山县地方志编纂委员会编：《东山县志》[M]. 北京：中华书局，1994:638

^③ 海韵东山编委会.海韵东山[M]. 福建：海峡文艺出版社，2009:129

^④ 福建省作家协会. 旅游胜地 海岛明珠[M]. 海峡书局，2010:211

^⑤ 黄炳钦. 东山岛见闻·第三集[M]. 内部出版，2019:73

为东山的主要唱本。”^①

第一种观点归纳起来，主要有明洪武年间传入（1387）和明嘉靖初年传入（1522）两种说法。

（一）明洪武年间传入（1387）的说法。据《铜山志》载，明洪武二十年（1387），明朝初年，命江夏侯周德兴建铜山城以防倭寇，调兴化府兵前来守城，置铜山守御千户所。^②明朝初年潮州民间的“唱歌册”尚只是处于萌芽状态，还不成熟。在明洪武二十年就有歌册在东山岛民间流传明显不现实。故笔者认为歌册自洪武年间传入，至今有600多年的说法暂时没有实证。

（二）明嘉靖初年传入（1522）的说法。

《铜山志》载：“嘉靖三年，朝廷令下，始设儒学，并聘请师傅。嘉靖五年，巡海道蔡潮莅临铜山，在岵嶼山建南溟书院，延请儒士名流入书院教学，铜山文风为之一振。从嘉靖四年起，有史应龙等五十六人考中庠士，有陈惇孚等七人考中贡士，有唐文灿、游天庭、黄谟、张孟观等高中举人。”^③

《铜山志》载：“有明自嘉靖至崇祯百余年间，为铜山所科举最盛时代，计登会选者九，就乡荐者十有八，明经者二十六，茂才者四百余人，一时称大盛焉。故石斋先生每告人曰：‘吾乡子弟，虽划船荡桨，亦能文章。’”^④

《铜山志》载：“嘉靖五年……渔盐之利以盛，商贾之资以通，则南北之船往来不绝。是铜山之区遂为大澳口矣”。“嘉靖年间，生齿渐繁……铜城之中，军民始杂。”^⑤

以上史料所载，明朝嘉靖初年（1522年间），东山岛军事防卫力量增强，文化教育成果辉煌，人口增加，民居条件改善，经济发展繁荣。嘉靖年间的东山岛，社会、经济、人口进入一个稳定、发展的历史时期。此时随着铜山与潮汕地区海上贸易的往来，流行于潮汕民间的‘潮州歌册’在这个时期很有可能从海上传入铜山。

综上，笔者认为明嘉靖初年传入东山，也就是说至今有500年的历史的说法可能相对较为合理，但也只是根据现有资料进一步的推测。

第二种观点认为东山歌册在潮州歌册传入之前就有东山歌册，缺乏史料，笔者认为较无说服力。

^① 谢溪添.寡妇村的歌[M].福建:东山县文化体育新闻出版局,2014:120-134

^② 乾隆《铜山志》卷一《方域志》，第314页。

^③ 陈锦：《铜山所旧志》，乾隆《铜山志》第310页。

^④ 陈锦：《铜山所旧志》，乾隆《铜山志》第311页。

^⑤ 陈锦：《铜山所旧志》，乾隆《铜山志》第311页。

综上，因没有更充分的资料，笔者也只能进行合理推测，认为明嘉靖初年传入东山。但东山歌册具体什么时候传入、是否由潮州歌册传入演变而成仍未可知，只能待后来发现更多资料后再明确其真正的来源。至于歌册名称，不同的受访者的说法也大不相同。东山歌册一开始并没有固定的名称，“从潮州引进之后，有人叫‘潮州歌册’，也有人叫府城歌、七字歌、‘潮州歌文’，还有‘闽南语歌仔册’、‘闽南语歌册’、‘歌仔簿’等名称，而后慢慢衍变成‘东山歌册’，”^①2006年东山岛申报国家级非物质文化遗产项目，也以“东山歌册”作为正式名称申报。

第二节 东山歌册的发展

东山歌册起源于潮州歌册，是潮州歌册在东山地区的进一步发展，其在新时期的创作、曲调、结构等方面与潮州歌册有明显的差异。

一、题材上的“旧”与“新”

东山歌册早期的题材类型，主要以潮州歌册为主。现东山图书馆馆藏歌册古本27册、166卷皆源于潮州出版（见下图），书名也冠以潮州歌册，另笔者在田野采集到传承人所演唱的歌册（详见附录5采集目录表），如《双白燕选段》《宋仁宗叹五更选段》《新造五虎平西珍珠旗选段》《东汉刘秀选段》《环龙镜选段》《翠英审状元选段》《新造双驸马选段》《岳芝荆》皆来源于潮州歌册唱本。

东山县图书馆所藏“潮州歌册”目录

序号	名称	册数	卷数
1	《古板·再合鸳鸯全歌》	1	2
2	《古板·冯长春全歌》	1	4
3	《古板·白绫像全歌》	1	4
4	《古板·陆凤阳全歌》	1	5
5	《古板·四美图全歌》	1	6
6	《古板·双玉鱼全歌》	1	6
7	《古板·玉针记全歌》	1	6
8	《古板·忠义节全歌》	1	7
9	《古板·李旦仔全歌》	1	8
10	《古板·二度梅全歌》	1	9
11	《古板·杨大贵全歌》	1	10
12	《古板·临江楼全歌》	1	14
13	《古板·英台仔全歌》	2	4
14	《古板·包公出世全歌》	2	8

^① 游明元.铜山娘仔会唱歌—东山歌册初探[M].北京:中国文联出版社,2017:7